

## Voyager™ 1200g

---

Escáner láser de línea única

### Guía Rápida de Inicio

Aller à [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) pour le français.

Vai a [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) per l'italiano.

Gehe zu [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) für Deutsch.

Ir a [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) para español.

Para Português, acesse [www.honeywellaidc.com.br](http://www.honeywellaidc.com.br).

Перейти на русскоязычный сайт [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

日本語 : [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) をご覧ください。

中文: [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) (简体)。

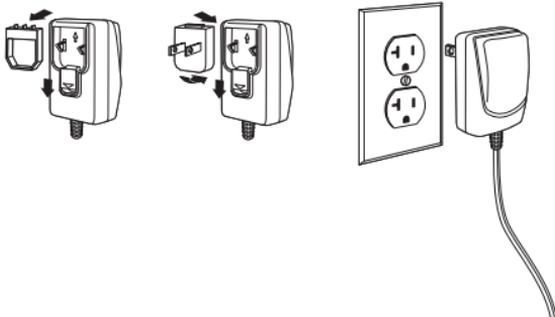
한글 [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) 로 이동합니다.

*Nota: Consulte la guía del usuario para obtener información sobre la limpieza del dispositivo.*

## **Inicio**

Apague la computadora antes de conectar el escáner y vuelva a encenderla cuando el escáner se haya conectado por completo.

## **Ensamblaje de la fuente de alimentación (si se incluye)**

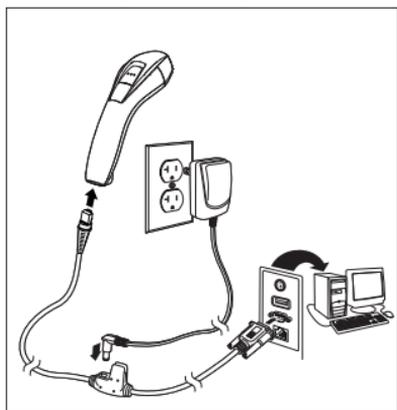


## **Conexión del escáner**

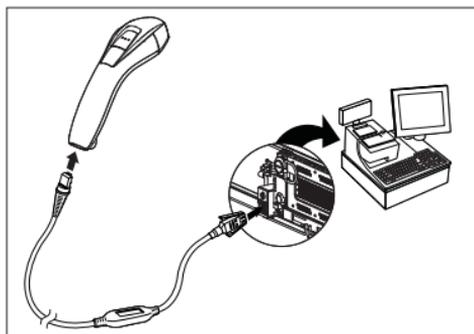
### **USB:**



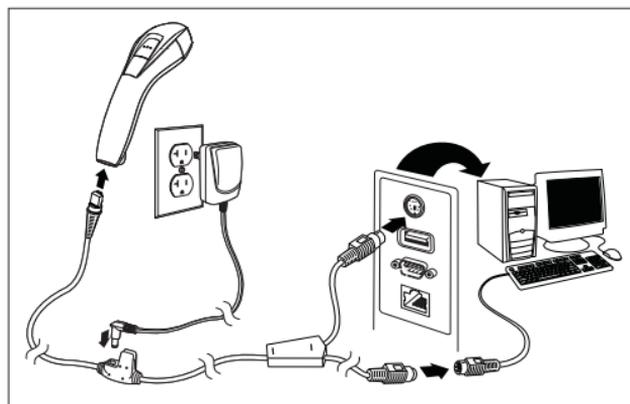
## **Serial (RS232):**



## **RS485:**



## **Conexión del teclado:**



## Técnicas de lectura



## Configuraciones predeterminadas estándar del producto

El siguiente código de barras restablece todas las configuraciones estándar predeterminadas del producto.



Configuraciones predeterminadas estándar del producto

## Interfaz RS485

La interfaz RS485 está predeterminada en el puerto 5B. Si su terminal POS IBM está utilizando el puerto 9B, escanee el código correspondiente a continuación para programar la terminal y después reinicie la caja registradora.



Interfaz HHBCR-1  
para el puerto IBM 9B



Interfaz HHBCR-2  
para el puerto IBM 9B

**Nota:** Para obtener selecciones adicionales de la interfaz RS485, consulte la Guía del usuario del producto en nuestro sitio web: [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## Teclado específico de un país

Escanee el código de barras **Configuración del teclado según el país** a continuación, después escanee el o los códigos de barras numéricos al final de este documento, y después el código de barras **Guardar** para programar el teclado para su país. Como norma general, el escáner no admite los siguientes caracteres en países que no sean Estados Unidos:

@ | \$ # { } [ ] = / ' \ < > ~.



Configuración del teclado según el país

Código de país	Escaneo	Código de país	Escaneo	Código de país	Escaneo
Arabia	91	Hungría	19	España	10
Bélgica	1	IBM Financial	90	Suiza	6
China	92	Italia	5	Tailandia	94
Finlandia	2	Japón	28	Turquía	24
Francia	3	Corea	93	EE. UU. (pre- determinado)	0
Alemania o Austria	4	Rusia	26	Vietnam	95
Gran Bretaña	7	Eslovenia	31		



Guardar

## ***Activación de los modos fuera de la base (out of stand) y Code Gate®***

Cuando el escáner está en la base, los códigos de barra se leen automáticamente cuando aparecen en el campo de visión del escáner. Cuando el escáner está fuera de la base, por omisión usted deberá presionar el botón en la parte superior para leer el código de barras. Utilice los siguientes comandos para ajustar la manera en que se comporta el escáner cuando está fuera de la base.

**Modo Presentación fuera de la base:** Cuando el escáner no está en la base, detecta automáticamente los códigos de barra, después escanea y transmite los datos. El láser se apaga a continuación. (Si está familiarizado con el Voyager 9520, esta configuración es la predeterminada de este modelo).

**Modo Presentación fuera de la base con CodeGate:** Cuando el escáner no está en la base, detecta automáticamente los códigos de barra y después los decodifica. Sin embargo, los datos no se transmiten hasta que usted presiona el botón. El láser se mantiene encendido brevemente después de la transmisión. (Si está familiarizado con el Voyager 9540, esta configuración es la predeterminada de este modelo).



Modo Presentación  
fuera de la base



Modo Presentación fuera  
de la base con CodeGate

## ***Retardo de nueva lectura***

Establece el período de tiempo que transcurre antes de que el escáner pueda leer por segunda vez el *mismo* código de barras. Al establecer un retardo de nueva lectura, se evitan nuevas lecturas accidentales de un mismo código.



Retardo medio de nueva lectura

## ***Sufijos***

Si desea agregar un retorno de carro después del código de barras, escanee el código de barras **Agregar** sufijo CR. Si desea agregar una tabulación después del código de barras, escanee el código de barras **Agregar sufijo Tab**. De lo contrario, escanee el código de barras **Eliminar sufijo** para eliminar los sufijos.



Agregar sufijo CR



Agregar sufijo Tab



Eliminar sufijo

## ***Adición de prefijos de ID de código a todas las simbologías***

Escanee el código de barras siguiente si desea agregar un prefijo de ID de código a todas las simbologías al mismo tiempo.



Agregar prefijo de ID de código a todas las simbologías  
(Temporal)

*Nota: Para obtener una lista completa de las ID de código, consulte la Guía del usuario del producto en nuestro sitio web [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).*

## ***Instrucciones sobre el editor de formato de datos***

A continuación se muestran instrucciones resumidas del proceso de introducción de un formato de datos. Para acceder a todas las instrucciones, consulte la Guía del usuario en nuestro sitio web [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

1. Escanee el símbolo **Introducir formato de datos**.
2. Formato principal o alternativo: escanee **0** para el Formato principal.
3. Tipo de terminal: escanee **099** para cualquier tipo de Terminal.
4. ID de código: escanee **99** para cualquier tipo de código de barras.
5. Longitud: escanee **9999** para cualquier longitud de código de barras.
6. Comandos del editor: utilice el gráfico de programación que se muestra más adelante.
7. Escanee **Guardar** para guardar las entradas.



Introducir formato de datos



Borrar todos los formatos  
de datos



Guardar

## Gráfico de programación



1



3



5



7



0



2



4



6



8



A



C



E



Guardar



9



B



D



F

## ***EZConfig***

Para acceder a las funciones adicionales del escáner, utilice EZConfig, una herramienta de software de configuración en línea, disponible en nuestro sitio de web [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Asistencia técnica***

Encontrará información de contacto para soporte técnico, servicio de productos y reparaciones en [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Garantía limitada***

Visite [www.honeywellaidc.com/warranty\\_information](http://www.honeywellaidc.com/warranty_information) para obtener información de la garantía del producto.

## ***Documentación para el usuario***

Para acceder a este documento en otros idiomas y para descargar la Guía de usuario, visite [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Disclaimer***

Honeywell International Inc. (“HII”) reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult HII to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of HII.

HII shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of HII.

© 2010 Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados.

Dirección web: [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com)